

Date Printed: 12/31/2008

JTS Box Number: IFES_21
Tab Number: 39
Document Title: ELECTORAL AMENDMENT
Document Date: 1995
Document Country: WES
Document Language: ENG-SAO
IFES ID: EL00237



law/WES/1995/008/eng-5



WESTERN SAMOA

Arrangement of Provisions

Title	
1. Short title	17. Speaker's warrant for issue of writ
2. Interpretation	18. Writ for by-election
3. Deletion of words "Chief Returning Officer"	19. When Head of State to act for Speaker
4. Who may be candidates for election as members	20. Acceptance or rejection of nomination
5. How vacancies created	21. Withdrawal of nomination
6. Registrar of Court to notify cause of vacancy in certain cases	22. Form of ballot papers
7. Qualifications of Electors	23. Name of political party
8. Disqualification for registration and detention in prison pursuant to conviction	24. Questions may be put to elector or voter
9. Revision of Electoral Rolls	25. Issue of ballot papers
10. Removal of names from roll	26. Prevention of irregularities as to ballot papers
11. Corrupt Practices List	27. Interfering with or influencing elections or voters
12. Composite Rolls	28. Publishing defamatory matters at election time
13. Dormant files and other miscellaneous matters	29. Erasing or altering official mark on ballot papers
14. Wilfully misleading Registrar	30. Undue influence
15. Head of State's warrant for issue of writs	31. Election petitions
16. Writs for general elections	32. Amendments to First Schedule
	Schedule

1995, No. 1

AN ACT to amend the Electoral Act 1963.

[24 January 1995]

GF

(3) Subsection (4) of Section 5 of the principal Act is amended by inserting immediately after the word "voter" the words "or that person has not resided in Western Samoa for a period equalling or exceeding 12 months ending with the day on which the Nomination paper is lodged with the Chief Electoral Officer.

(4) Nothing in subsection (2) or subsection (3) of this Act applies to -

(a) A person who is appointed to a post under the Foreign Affairs Act 1976 and is outside of Western Samoa during the course of that appointment.

(b) A person who is the spouse of the person so described.

(5) Subsection (5) (b) of Section 5 of the principal Act is amended by inserting the words "within the immediately preceding 4 years after the offence" after the word "upwards" and before the words "or has been convicted", and by omitting all the words after the words "corrupt practice".

5. How vacancies created - (1) Section 10 paragraph (e) of the principal Act is amended by omitting all the words after the words "corrupt practice," and insert thereby the words "or is reported by the Supreme Court in its report on the trial of an election petition to have been proved guilty of a corrupt practice; or"

(2) Section 10 of the principal Act is further amended by inserting a new paragraph to be known as paragraph (1) as follows:-

"(1) If he is proved to the satisfaction of a Committee of the Legislative Assembly to have acted for commission or other reward as agent on behalf of the owner or for any other person having an interest in any land for the purpose of securing the purchase or acquisition of that land by the Government."

6. Registrar of Court to notify cause of vacancy in certain cases - Section 12 of the principal Act is:

repealed and the following section substituted therefore:-

"12. Registrar of Court to notify cause of vacancy in certain cases - (1) The Registrar of the Supreme Court shall, within 48 hours after adjudication as a bankrupt of a member of Parliament or after his conviction of an offence punishable by death or by imprisonment for a term of 2 years or upwards or after he has been convicted of a corrupt practice notify the fact to the Speaker or to the Head of State if there is no Speaker or if the Speaker is absent from Western Samoa.

(2) Every Registrar who fails to send any notice required by this Section commits an offence and shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding \$50.00 for every day during which he fails to send such notice.

7. Qualifications of Electors - (1) Subsection (2) paragraph (a) of section 16 of the principal Act is amended by omitting all the words after the words "title exists" where they appear for the second time and substituting therefore the words "as he may choose once between general elections".

(2) Subsection (2) paragraph (b) subparagraph (ii) of section 16 of the principal Act is amended by omitting the words "at any time" and substituting therefore the words; "choose once between general elections; or"

8. Disqualification for registration and detention in prison pursuant to conviction - (1) The principal Act is amended by inserting immediately after Section 16A the following new sections -

"16B. Disqualification for registration - (1) The following persons are disqualified for registration as electors or voters.

(a) A person who is detained in a hospital, a prison or some other place of security under the Mental Health Ordinance 1961

(b) A person detained in any prison pursuant to a conviction.

(c) A person whose name is on the Corrupt Practices List made out for any constituency.

(2) The Registrar of the Court in which any order or conviction is made shall not later than the 5th day of the month next succeeding the date of the order or conviction forward to the registrar the name, place of residence and description of the patient or offender and particulars of the order or conviction."

"16C. Detention in prison pursuant to conviction - Where a person who has been sentenced to a full time custodial sentence is received into a prison in which that person is to serve the whole or part of that Sentence the Gaoler of that prison shall not later than the 5th day of the month next succeeding the date of the conviction forward to the Registrar a notice showing -

(a) The name, previous residential address and date of birth of that person.

(b) The name and address of the prison.

9. Revision of Electoral Rolls - (1) The principal Act is amended by inserting immediately after section 18 the following new section -

"18A. Revision of Electoral Rolls - (1) The Registrar shall direct an enquiry to be made concerning the particulars of all persons whose names are on the roll.

(2) The Minister may from time to time issue a public notice specifying a period during which the enquiries directed under subsection (1) are to be undertaken and shall where practicable publish such notice in every year in which a Parliament is due to expire.

(3) Where a Parliament is dissolved while an enquiry under subsection (1) of this section is in progress the Registrar shall not be obliged to complete that enquiry.

(4) Every enquiry shall be in the prescribed form and shall require the person to whom it is addressed to sign and return the form together with any corrections to the Office of the Registrar.

(5) Every completed form accepted by the Registrar as being in order shall be deemed to be an application for registration as an elector.

(6) Where the Registrar receives during a period specified under subsection (2) of this section or within 6 days before the commencement of any such period a duly completed application for registration as an elector that application shall be deemed to be a completed form under this section.

(7) The completed form shall contain the particulars specified in form 1A in the Schedule of this Act.

(8) Where any person fails to respond to an enquiry under subsection (2) of this section the Registrar shall after making such further enquiry as he thinks fit remove the name of that person from the roll.

(9) Nothing in this section shall affect the provisions of this Act as to the production of a valid Certificate of identity required under the provisions of Section 70B of this Act.

10. Removal of names from roll - (1) The principal Act is amended by repealing section 32 subsection (1) paragraph (b) and substituting the following therefore -

"(b) The name of every person of whose identity the Registrar is satisfied and whose death has been notified to him in writing -

(i) By the Registrar of Births and Deaths; or

(ii) By the spouse, father, mother, brother, sister or child of the deceased and provided that the person so advising the Registrar is at least 18 years of age."

(2) The principal Act is further amended by adding the following new paragraph to section 32 subsection (1).

"(d) The name of every person whose name is entered on the Corrupt Practices List made out for that Constituency or for the individual voters."

(3) Subsection 32 (2) is amended by omitting all the words after the words "roll at any time".

(4) Section 32 is further amended by adding the following new subsections -

"(5) In addition to other powers of alteration conferred by this Act, the Registrar may at any time, subject to subsection (3) of this section, alter the roll -

(a) By correcting any mistake or omission in the particulars of the enrolment of a person.

(b) By striking out the superfluous entry when the name of a person appears more than once on the roll."

(6) Where an error made by or on behalf of the Registrar has resulted in a person being registered as an elector of a constituency other than the constituency in respect of which the person should have been registered; and

(7) Where, pursuant to this section, the name of a person is removed from the roll in the period commencing on the day after writ day and ending on the day before polling day, the Registrar shall, on removing that name, enter it on a list to be known as the "list of post-writ day deletions."

11. Corrupt Practices List - The principal Act is amended by inserting immediately after section 32 the new section -

"32A. Corrupt Practices List - (1) Where it is proved before the Registrar that any person who is registered or who applies for registration as an elector or voter has within the immediately preceding period of 4 years -

(a) Been convicted of a corrupt practice; or

(b) Been reported by the Supreme Court in its report on the trial of an election petition to have been proved guilty of a corrupt practice, - the Registrar shall

enter the name, residence, and description of that person and particulars of the conviction or report on a list to be called the Corrupt Practices List.

(2) The Registrar shall remove the name of every person from the Corrupt Practices List at the expiration of 4 years from the date of the conviction or report in respect of which his name is entered on the list, or sooner if so ordered by the Supreme Court.

(3) Whenever a main roll is printed for the constituency or individual voters a copy of the Corrupt Practices List for the constituency or individual voters shall be appended to it and printed and published with it.

(4) Whenever a supplementary roll is printed for the constituency or individual voters a copy of so much of the Corrupt Practices List as has not been printed with the main roll or any existing supplementary roll for the constituency or individual voters shall be appended to the supplementary roll and printed and published with it."

12. Composite Rolls - The principal Act is amended by inserting immediately after section 36 the following new sections:

"36A. Composite Rolls - (1) The Registrar may from time to time cause to be printed a composite roll for the constituency or individual voters which roll -

(a) Shall subject to any additions alterations and deletions made to the electoral roll for the constituency or individual voters contain a list of -

(i) All persons whose names appear on the main roll for the constituency or individual voters; and

(ii) All persons whose names appear on any existing supplementary roll for the constituency or individual voters; and

(iii) All persons whose names do not appear on the main roll for the

constituency or individual voters or any existing supplementary roll for the constituency on a date to be fixed for the closing of that composite roll by the Registrar; and

- (b) Shall subject to paragraph (a) of this subsection be printed in the manner prescribed by section 35 of this Act in respect of a main roll.

(2) Where the date for the closing of a composite roll for a constituency or individual voters is writ day in relation to an election in that constituency or for individual voters the Registrar of Electors -

- (a) Shall cause the composite roll to be printed as soon as may be after the issue of the writ for the election; and

- (b) Shall not be obliged to issue a supplementary roll under the provisions of section 36(1) of this Act in relation to that election.

(3) Where a composite roll for a constituency or individual voters is printed under this section-

- (a) The composite roll shall, notwithstanding section 34 of this Act, be the main roll until a new main roll is printed for the constituency under section 34(1) of this Act or a new composite roll is printed for the constituency or individual voters under this section; and

- (b) The main roll and any supplementary rolls that were in force for the constituency or individual voters immediately before the date of the closing of the composite roll shall cease to be in force.

(4) Nothing in this section -

- (a) Limits the provisions of section 34(1) of this Act; or

- (b) Prevents any main roll or supplementary roll that is no longer in force from being examined for the purpose of determining -

(i) Whether any person's name should appear on the main roll or any supplementary roll for the time being in force for any constituency or individual voters; or

(ii) Whether any person is qualified to vote in any constituency or individual voters as a special voter."

36B. Composite rolls required for by-elections - Notwithstanding anything in section 34 of this Act, the Registrar shall cause a composite roll for that constituency or for individual voters to be closed and printed as at writ day for the by-election.

13. Dormant files and other miscellaneous matters - The principal Act is amended by inserting immediately after section 39 the following new sections:

39A. Dormant file - The Registrar shall create a dormant file showing the particulars of those persons whose names have been removed from the roll for the constituency or individual voters as a result of the latest revision of the roll under section 18A of this Act.

39AA. Removal of names from dormant file by Registrar - (1) The Registrar shall remove from the dormant file -

(a) The name of any person who registers as an elector after the revision of the roll under section 18A of this Act has been completed.

(b) The name of every person of whose identity the Registrar is satisfied and whose death has been notified to him in writing -

(i) By any Registrar of Births and Deaths; or

(ii) By the spouse, father, mother, brother, sister or child of the deceased provided that the person so advising the Registrar is at least 18 years of age.

(2) Notwithstanding subsection (1) of this section, the Registrar shall keep, for the purpose of the next election to be held in the constituency or for individual voters to which the dormant file relates, a copy of the dormant file as first created.

(3) Where more than one revision of the roll takes place under section 18A of this Act between 2 successive elections in a constituency or for individual voters, the Registrar shall keep, for the purposes of the later of these 2 elections, copies of each of the dormant files as first created.

39AB. Computer compiled list of names on dormant file - (1) The Registrar shall from time to time cause to be printed a computer compiled list showing the names and other particulars of the persons whose particulars are held in any dormant file.

(2) Copies of each computer compiled list printed pursuant to subsection (1) of this section shall be kept by the Registrar for the purposes of the next election to be held in the constituency or for individual voters to which the file relates.

39AC. Purposes of dormant file and computer compiled lists of names on dormant file - Each dormant file and each computer compiled list printed pursuant to section 39AB (1) of this Act may be used for the purpose of determining whether any persons is qualified, under section 16 of this Act, to vote at any election held in the constituency or for individual voters to which the file or list relates.

39AD. Inspection of computer compiled list of names on dormant file - (1) A copy of the most recent computer compiled list printed pursuant to section 39AB of this Act for a constituency or for individual voters shall be kept for inspection by the public at the office of the Registrar.

(2) Any person may inspect at the Registrar's

office without payment at any time between 9 am and 4 pm on any day on which the office is open for the transaction of business any computer compiled list that is kept for inspection by the public at the Registrar's office.

(3) The Registrar may, at the request of any person, make any computer compiled list printed pursuant to section 36B of this Act available for public inspection, under the supervision of any Deputy Registrar if the Registrar is satisfied that a large number of persons are likely to attend the meeting.

(4) Where a list is made available for public inspection under subsection (3) of this section, that list shall be made available at such times and places as the Registrar thinks fit.

(5) In the case of a computer compiled list, neither the power of inspection conferred by subsection (2) of this section nor the power to inspect the list when it is made available for public inspection under subsection (4) of this section includes the power to copy the list.

14. Wilfully misleading Registrar - Section 41 subsection (1) of the principal Act is amended by omitting "\$100" and substituting "\$500" therefore.

15. Head of State's warrant for issue of writs - Section 44 of the principal Act is repealed and the following section is substituted therefore:

"44. Head of State's warrant for issue of writs-
For every general election the Head of State shall not later than 7 days after the day of the dissolution or expiration of the then last Parliament as the case may be by warrant under his hand direct the Chief Electoral Officer to proceed forthwith to issue writs for the election of members of Parliament for all Territorial Constituencies and Individual Voters."

16: Writs for general elections - Section 45 of the principal Act is repealed and the following new sections are substituted therefore:

"45. Writs for general elections -On receipt of the Head of States warrant the Chief Electoral Officer shall within 3 days give public notice of the writs."

"45A. Content of writ -(1) In every writ for the election of a member of Parliament there shall be appointed:

(a) The latest day for nomination of candidates being a date not earlier than the 12th day and not later than the 14th day from writ day; and

(b) A day for the polling to take place if a poll is required, being a Friday; and

(c) The latest day for the return of the writ being the 45th day after its issue.

(2) Polling Day shall not be earlier than the 12th and not later than the 14th day after nomination day".

45B. Chief Electoral Officer to notify Registrar
-The Chief Electoral Officer shall forthwith on signing a writ for an election to be held in any constituency or for individual voters cause a notice of the issue of the writ to be sent to the Registrar of Electors and Voters."

17. **Speaker's warrant for issue of writ** -Section 46 of the principal Act is repealed and the following section is substituted therefore:

"46. **Speaker's warrant for issue of writ** -(1)
Where -

(a) Parliament is not in session; or

(b) The Legislative Assembly is adjourned and is not due to meet again for more than 14 days, - and it appears to the Speaker that the seat of any member has become vacant, the Speaker shall forthwith cause a notice of the vacancy and of the cause thereof to be published in the Gazette.

(2) Where the vacancy arises from death or resignation the Speaker shall, forthwith upon the publication of the notice in the Gazette, by

warrant under his hand direct the Chief Electoral Officer to proceed forthwith to issue a writ to supply the vacancy.

(3) Where the vacancy arises from any cause other than death or resignation, then, as soon as conveniently may be after the expiration of 10 days from the date of the publication of the notice in the Gazette, the Speaker, on its being established to his satisfaction that a vacancy does exist, shall, by warrant under his hand, direct the Chief Electoral Officer to proceed forthwith to issue a writ to supply the vacancy.

(4) Where a vacancy exists at the commencement of any session and no writ has been issued to supply the vacancy, or where a vacancy occurs during a session, the Speaker shall forthwith upon being ordered to do so by the Legislative Assembly, by warrant under his hand, direct the Chief Electoral Officer to proceed forthwith to issue a writ to supply the vacancy.

(5) Nothing in subsections (1) to (4) of this section applies in respect of any vacancy that occurs in the period between a dissolution or expiration of Parliament and the close of polling day at the next general election.

46A. Power to resolve in certain cases that by-election not be held - Notwithstanding anything in section 46 of this Act, no writ shall be issued for a by-election to supply a vacancy in the Legislative Assembly if -

(a) The vacancy arises in the period of 6 months ending with the date of the expiration of the Parliament; or

(b) Following the tabling in the Legislative Assembly by the Prime Minister of a document informing the Assembly that a general election is to be held within 6 months of the occurrence of the vacancy

18. Writ for by-election - The Chief Electoral Officer shall as soon as reasonably practicable after receiving a warrant, but in any case not later than 21 days after the date of the receipt of the warrant,

issue a writ for election to supply the vacancy:

Provided that, in any case in which it appears to the Head of State to be appropriate may, by Order, authorise the Chief Electoral Officer to postpone the issue of a writ until such day as may be specified in the Order being not later than 42 days after the date of the receipt of the warrant.

19. When Head of State to act for Speaker - Section 47 of the principal Act is repealed and a new 47 is substituted therefore -

"47. When Head of State to act for Speaker - Where a vacancy occurs at a time when there is no Speaker or the Speaker is absent from Western Samoa, the Head of State shall cause a like notice to be inserted in the Gazette, and the like proceedings to be taken as are provided for in section 46 of this Act.

20. Acceptance or rejection of nomination - Subsection (1) of Section 50 of the principal Act is amended by inserting immediately after paragraph (a) the new paragraph (a)(i):

"(a)(i) If the consent of the Candidate does not state that he or she is qualified to be elected a member of Parliament in terms of Part II of the Electoral Act 1963 and of any other enactment.

21. Withdrawal of nomination - Section 52 subsection (1) of the principal Act is amended by omitting the words and figure "5 clear days before polling day" and substituting therefore "noon on nomination day".

22. Form of ballot papers - (1) Section 56 of the principal Act is repealed and substituted therefore the following section:-

"56. Form of ballot papers - (1) The ballot papers to be used at any election shall be in form 7.

(2) Forthwith after nomination day for an election, the Chief Electoral Officer shall, if a poll is required to be taken, cause ballot papers to be printed in sufficient numbers for the election.

(3) Every ballot paper shall contain a list of all the persons nominated as candidates who have not withdrawn their nominations (which list shall be in the manner prescribed by this Act).

(4) On the ballot paper, -

(a) The names of candidates shall be arranged alphabetically in order of their surnames;

(b) The given names of the candidates shall follow the candidates surname;

(c) The surnames of the candidates shall (except in the case of a special ballot paper that is not printed) be in large characters and bold type;

(d) The name of the political party of the candidate, if any, -

(i) Shall be shown immediately below the candidate's name; and

(ii) Shall be in characters that are smaller than those used for the surname of the candidate; and

(iii) Shall not be in bold type;

(e) Such other matter, if any, as may be necessary to distinguish the names of the candidates shall be shown.

(5) No candidate who seeks election as an independent candidate shall use the name of any political party that contested the last general election or any by-election held since the last general election, but shall have the word "independent" shown on the ballot paper immediately below that candidate's name.

(6) Subject to subsection (4) (e) of this section, no other identification, such as occupation, title, honor, or degree, shall be included on the ballot paper in relation to any candidate's name or political party.

(7) A square shall be shown on the ballot paper to the right of each candidate's name.

(8) Every ballot paper shall have a counterfoil in form 8.

(9) There shall also be printed on the top right-hand corner of every ballot paper and in the space provided in the counterfoil attached thereto, a number (called a consecutive number) beginning with the number 1 in the case of the first ballot paper printed, and on all succeeding ballot papers printed the numbers shall be consecutive, so that no 2 ballot papers for the Constituency or Individual Voters shall bear the same number.

(10) Where any question arises concerning the order or manner in which the names of the candidates or the names of political parties are to be shown on the ballot paper, the Chief Electoral Officer shall decide the question.

23. Name of political party - The principal Act is amended by adding immediately after section 56 the following section:-

"56A. Name of political party - (1) Where a name is shown on a nomination paper or other document on which a candidate consents to his or her nomination as the name of the candidate's political party, the Chief Electoral Officer may, if he or she considers it necessary, require the candidate to produce evidence sufficient to satisfy the Chief Electoral Officer of the candidate's eligibility to claim that accreditation.

(2) Where the Chief Electoral Officer considers that the name shown on the nomination paper or other document as the name of the candidate's political party is indecent or offensive or excessively long or likely to cause confusion to or mislead electors, -

(a) the Chief Electoral Officer shall, after consultation with the candidate, show on the ballot paper as the name of the candidate's political party such name as the Chief Electoral Officer and the candidate agree upon in place of that shown on the nomination paper or other document:

- (b) If on such consultation the Chief Electoral Officer and the candidate cannot agree, or if consultation is not reasonably practicable, the Chief Electoral Officer shall not show any name on the ballot papers as the name of the candidate's political party.

24. Questions may be put to elector or voter - Subsection (4) of section 69 of the principal Act is amended by omitting "\$40" and substituting "\$100" therefore.

25. Issue of ballot papers - Subsection (5) of section 70 of the principal Act is amended by omitting "\$20" and substituting "\$100" therefore.

26. Prevention of irregularities as to ballot papers -(1) Section 88 paragraph (e) of the principal Act is amended by adding the words "on conviction" immediately after the word "liable".

(2) Section 88 paragraph (e) of the principal Act is further amended by omitting "\$100" and "6 months" and substituting therefore "\$500" and "1 year" respectively.

(3) Section 88 paragraph (f) of the principal Act is amended by adding the words "on conviction" immediately after the word "liable".

(4) Section 88 paragraph (f) of the principal Act is further amended by omitting "\$100" and substituting "\$500" therefore.

(5) Section 88 paragraph (g) of the principal Act is further amended by adding the words "on conviction" immediately after the word "liable"

27. Interfering with or influencing elections or voters - (1) Section 89 subsection (1) of the principal Act is amended by adding the words "on conviction" immediately after the word "liable".

(2) Section 89 subsection (1) of the principal Act is further amended by omitting "\$100" and substituting "\$500" therefore.

28. Publishing defamatory matters at election time

- Section 90 of the principal Act is amended by (1) adding the words "on conviction" immediately after the word "liable" (2) by omitting "\$100" and substituting "\$500" therefore (3) by omitting "3 months" and substituting "6 months" therefore.

29. Erasing or altering official mark on ballot papers- Section 91 of the principal Act is amended by (1) adding the words "on conviction" immediately after the word "liable" (2) omitting "\$100" and substituting "\$500" therefore.

30. Undue influence - Subsection (1) of section 98 of the principal Act is amended by adding a new paragraph (c) -

"(c) By himself or any other person on his behalf withholds a certificate of identity belonging to another elector or voter and in doing so induces that elector or voter to vote for a particular candidate, or prevents that elector or voter from voting for a particular candidate or from voting in that election."

31. Election petitions - Section 105 of the principal Act is hereby amended by omitting the whole of subsection (1) and in substitution therefore the following:

Section 105 - An election petition may be presented to the Supreme Court by one or more of the following persons:

- (a) A person claiming to have had a right to be elected or returned at the election:
- (b) A person alleging himself to have been a candidate at the election:

Provided however that no petition can be filed by a person who polled less than 50% of the total number of votes polled by a person elected or returned at the election.

32. Amendments to First Schedule - (1) Form 1A in the First Schedule of the principal Act is amended by:-

(i) Adding the words "village claimed" immediately before the word "full" where it first appears in the declaration of Party System.

(ii) No.4 is amended by inserting before the words "of any practice" and after the words "Western Samoa" the words "or is reported by the Supreme Court in its report on a trial of an election petition to have been proved"

(iii) Inserting the words "or your spouse" immediately after the word "parents" and before the word "hold".

(2) Form 5 in the Schedule of the principal Act is repealed and substituted therefore Form 5 as provided in the Schedule of this Act.

(3) Form 7 in the principal Act is repealed and a new Form 7 as provided in the Schedule is substituted therefore.

SCHEDULE

Form 5

NOMINATION PAPER

To the Chief Electoral Officer for the
Constituency

WE, the undersigned registered electors of the
Constituency, registered
individual voters, hereby nominate

[Name], of *[Residence and occupation]*, a registered
elector of the Constituency, a
registered individual voters, with his *[or her]*
consent, as a candidate at the election of a member
of Parliament for the Constituency,
Individual Voters the poll for which is appointed
for Saturday the day of 19 .

Dated this day of 19 .
*[Signatures and full names, residences, and
occupations of 2 or more electors nominating.]*

I, *[Name]*, being qualified to be a candidate and to be elected a member of Parliament in terms both of Part II of the Electoral Act 1963 and of any other enactment, hereby consent to the above nomination.

My name will fit on the ballot paper.

or

As my name is too long to fit on the ballot paper,

I wish my given names to be shown on the ballot paper as

[Complete the second alternative, unless the Chief Electoral Officer agrees both that the candidate's name will fit on the ballot paper and that the second alternative is the alternative to be deleted].

*The name of my political party is

or

*I am an independent candidate.

[Signature, residence, and occupation of person nominated.]

*Delete whichever is inapplicable.

Form 7



VOTE HERE

FAAOSO, Pale HUMAN RIGHT PROTECTION	
FALEFA, Sole SAMOA NATIONAL DEVELOPMENT	
SASULU, Tolu SAMOA LIBERAL	
TUITUI, Tolu independent	

DIRECTIONS

(Read carefully before voting)

1. Vote for only one candidate.
2. Vote by putting a tick in the circle immediately after the name of the candidate you choose.
3. After voting, fold the ballot paper so that its contents cannot be seen and place it in the ballot box.
4. If you spoil this ballot paper, return it to the officer who issued it and apply for another.
5. You must not take this ballot paper out of the polling booth.



SAMOA I SISIFO

Faatulagaina o Aiaiga

Igoa		faasalalauga tau faiga palota
1. Igoa puupuu	16.	Faasalalauga tau palota aoao
2. Faamatalaina o uiga o Upu	17.	Tusi faapoloaiga a le Fofoga Fetalai mo le faasalalauga tau palota
3. Soloia o upu "Ofisa Sili Fai Palota"	18.	Faasalalauga tau palota laiti
4. O e mafai ona faatutu mai mo le palotaina e avefa ma Sui Usufono	19.	Taimi e tauaveina ai e le Ao o le Malo nisi o matafaioi a le Fofoga Fetalai
5. Mafuaaga e pogai ai ni avanoa	20.	O le talia po o le teena o le filifiliga
6. Ia faailoa mai e le Resitara o le Faamasi-noga le mafuaaga o se avanoa i nisi itu	21.	Toe tatalaina i tua o se filifiliga
7. Uiga agavaa o tagata palota	22.	Foliga tino mai o pepa palota
8. Faaleaogaina o le faa-mauina ma le taofia i le falepuipui e tusa ai ma le faamaonia o solitulafono	23.	Igoa o le vaega faaupufai
9. Toe iloiloaina o le faasologa o igoa o le au palota	24.	Fesili e mafai ona tuuina atu i tagata palota ma tagata palota taitoatasi
10. Aveeseina o igoa mai le lisi o le faasologa o igoa o le au palota	25.	Tuuina atu o pepa palota
11. Lisi o Tagata o e ua faamaonia i Faiga Tauvalea	26.	Taofia o ni uiga sese faasino i ni pepa palota
12. Lisi tuufaatasia o le faasologa o igoa o le au palota	27.	O le aiaiga ma le faatosinaina o tagata palota ma tagata palota taitoatasi
13. Faila moenoa ma i si mataupu eseese	28.	Faasalalauina o ni mea taufaaleaga i le taimi o le faiga palota
14. O le taitaiina sese ma le loto i ai o le Resitara	29.	Tineia po o le suia o le faailoga faamaonia i luga o le pepa palota
15. Faiga faatulagaga o Tusi faapoloaiga a le Ao o le Malo mo le	30.	Faatosina i luga e le tatau ai
	31.	Talosaga e uiga i faiga palota

32. Teuteuga i le Faama-
talaga Muamua

Faamatalaga

1995 Nu. 1

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Faiga Palota 1963. [24 Ianuari 1995]

UA FAIA e le Fono Aoaofaitulafono i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu - (1) E mafai ona taua lenei Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota 1995 ma e tataua ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Faiga Palota 1963 (e pei ona faasinomia mulimuli ane iinei o le Tulafono autu).

2. Faamatalaina o uiga o Upu-(1) Fuaiupu 2 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i tulaga talafeagai o le faasologa o mataitusi faamatalaga fou e faapea:

"Ofisa Sili o Faiga Palota" o lona uiga o le Ofisa Sili tau Faiga Palota ua tofia i lalo o lenei Tulafono ma e aofia ai so o se tagata ua faatagaina e faatinoina pule, tiute ma matafaioi a le ofisa Sili tau Faiga palota.

"Minisita" o lona uiga o le Minisita mo le Fono Aoaofaitulafono.

"Faasalalauga tau palota" o lona uiga o se faasalalauga mo se faiga palota ua tuuina atu i lalo o lenei tulafono.

"Aso o le Faasalalauga tau palota," faasino i so o se faiga palota, o lona uiga o le aso ua tuuina atu ai le faasalalauga tau palota mo lena faiga palota.

3. Soloia o upu "Ofisa Sili Fai Palota" - O upu "Ofisa Sili Fai Palota" i soo se mea o lo o aliali

mai ai i totonu o le Tulafono autu e tatau ona soloia ma faaofiina i ai ia upu "Ofisa Sili o Faiga Palota".

4. O e e mafai ona faatutu mai mo le palotaina e aveia ma Sui Usufono--(1) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuanai le upu "itumalo" i le mea o lo o aliali muamua mai ai lena upu, ia upu "o Le o lo o umia se Pepa e Iloagofie ai e tusa ai ma le fuaiupu 135A o le Tulafono."

(2) Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le upu "itumalo" i le mea o lo o aliali faalua mai ai, ia upu "po o sa le nofomau lea tagata i totonu o Samoa i Sisifo i se vaitaimi e tutusa po o le sili atu i le 12 masina e faaiuina i le aso na tuuina atu ai le pepa o Faiga Filifiliga i le Ofisa Sili o Faiga Palota."

(3) Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai upu "tagata palota taitoatasi" ia upu "po o sa le nofomau lea tagata i totonu o Samoa i Sisifo i se vaitaimi e tutusa po o le sili atu i le 12 masina e faaiuina i le aso na tuuina ai le pepa o Faiga Filifiliga i le Ofisa Sili o Faiga Palota."

(4) E leai se aiaiga o lo o i le faafuaiupu (2) po o le faafuaiupu (3) e faaogaina i -

(a) Se tagata e tofia i lalo o le Tulafono o Mataupu Tau Va i Fafu 1976 ma o lo o nofo i fafo atu o Samoa mo le tauaveina o lona tofiga.

(b) Se tagata o ia lea o le toalua po o le ava a lea tagata ua faamatalaina.

(5) Faafuaiupu (5)(b) o le fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina i ai upu "i totonu o le 4 tausaga o lo o faagasolo ina ua tuanai le solitulafono" ina ua tuanai upu "sili ae" ao lumanai upu "po ua faamaonia" ma le soloia o upu uma o lo o mulimuli ane i upu "faiga tauvalea."

5. Mafuaaga e pogai ai ni avanoa--(1) Fuaiupu 10

parakalafa (e) o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o upu uma o lo o mulimuli ane i upu "faiga tauvalea" ma faaofiina i ai upu "po o ua lipotia e le Faamasinoga Maualuga i lana lipoti e tusa ai ma le faamasinoga o se talosaga e uiga i faiga palota e faapea ua faamaonia lona solitulafono i se faiga tauvalea; po o"

(2) Fuaiupu 10 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai o se parakalafa fou o le a avea ma parakalafa (1) e faapea:-

"(1) Pe a fai ua faamaonia o ia i le faamalieina o se Komiti o le Fono Aoaofaitulafono ua faia se gaoioiga mo se komisi po o i si tau e avea ai o se sooupu a Le e ona po o mo so o se i si tagata o lo o i ai se aia i so o se fanua mo le faamoemoe e faatau mai po o le maua mai o lena fanua e le Malo."

6. Ia faailoa mai e le Resitara o le Faamasinoga le mafuaaga o se avanoa i nisi itu-Fuaiupu 12 o le Tulafono autu ua soloia ma ua suia i le fuaiupu e faapea:-

"12. Ia faailoa mai e le Resitara o le Faamasinoga le mafuaaga o se avanoa i nisi itu-

(1) O le a tataui le Resitara o le Faamasinoga Maualuga, i totonu o le 48 itula ina ua maea ona faasilasila se faaiuga i se gau mativa o se Sui Usufono o le Palemene po o ina ua maea ona faamaonia faale-tulafono lona moliaga i se solitulafono ua faatulagaina lona faasalaga i le oti po o i le nofo i le falepuipui mo se vai-taimi e 2 tausaga po o le sili atu po o ina ua maea ona faamaonia lona solitulafono i se faiga tauvalea ona logoina le Fofoga Fetalai po o i le Ao o le Malo pe a fai e leai se Fofoga Fetalai po o pe a fai o lo o toesea le Fofoga Fetalai mai Samoa i Sisifo.

(2) O Resitara uma ua le tausisia le auina atu o so o se faasilasilaga e tusa ai ma lena fuaiupu ua faia se solitulafono ma o le a noatia i luga o se moliaga i se faasalaga e le

sili atu i le \$50.00 mo aso uma ua ia le tau-sisia ai le auina atu o sea faasilasilaga.

7. Uiga agavaa o tagata palota-(1) Faafuaiupu (2) parakalafa (a) o le fuaiupu 16 o le Tulafono atu ua teuteuina i le aveesea o upu uma pe a tuana'i upu "se tasi o ia suafa" ma suia i upu "faatasi i le va o faiga palota aoao"

(2) Faafuaiupu (2) parakalafa (b) faaparakalafa (ii) o le fuaiupu 16 o le Tulafono atu ua teuteuina i le aveesea o upu uma ina ua tuana'i ia upu "i so o se taimi" ma suia i upu "e pei ona o le a ia filifilia faatasi i le va o faiga palota aoao po o,"

8. Faaleaogaina o le faamauina ma le taofia i le falepuipui e tusa ai ma le faamaonia o le solitulafono-(1) O le Tulafono atu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuana'i le fuaiupu 16A fuaiupu fou e faapea -

"16B. Faleaogaina mo le faamauina - (1) O tagata ua taua ua faaleaogaina mo le faamauina e avea ai ma tagata palota po o tagata palota taitoatasi pe a fai -

(a) O se tagata o ia lea o lo o taofia i totonu o se falemai, se falepuipui po o so o se i si lava nofoaga puipuia malu e tusa ai ma le Tulafono o tagata e le o atoatoa lelei le Mafaufau 1961:

(b) O se tagata o lo o taofia i totonu o so o se falepuipui e tusa ai i se solitulafono ua faamaonia faale-tulafono:

(c) Se tagata o lona igoa o lo o i totonu o le Lisi o tagata ua faamaonia i Faiga Tauvalea ua faia mo so o se itumalo faaalalafaga.

(2) O le Resitara o le Faamasinoga lea sa faia se poloaiga po o se faasalaga e tataua ia te ia ona faaoo atu i le Resitara igoa, nofoaga o lo o nofomau ai ma le faamatalaga o le tagata mai po o le ua solitulafono ma auliiliga o le poloaiga po o le solitulafono ua faamaonia

faale-tulafono ao lei aulia le aso 5 o le masina e sosoo ai."

"16C. Taofia i totonu o le falepuipui e tusa ai ma le faamaonia o le solitulafono-A fai o se tagata o ia lea sa faasalaina i se faasalaga nofo puipuia solo atoa ua tuuina atu i totonu o se falepuipui e tuli lona faasalaga atoa po o se vaega o lona faasalaga. O le tagata o lo o vaايا lona falepuipui e tatau ona ia tuuina mai i le Resitara e le sili atu na i lo le 5 aso o le masina e sosoo ma le aso na faamaonia ai le solitulafono se faasilasilaga e faaalua -

- (a) Le igoa, tuatusi o le nofoaga na nofo talu ai ma le aso fanau o lona tagata:
- (b) Le igoa ma le tuatusi o le falepuipui.

9. Toe iloiloaina o le Faasologa o Igoa o le Au Palota-(1) O le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuana'i le fuaiupu 18 le fuaiupu fou e faapea -

"18A. Toe Iloiloaina o le Faasologa o Igoa o le Au Palota-(1) O le Resitara e tatau ia te ia ona faatonu se suesuega ina ia faia e tusa ai ma faamatalaga auiliili o tagata uma o lo o i ai o latou igoa i totonu o le pepa o le faasologa o igoa o tagata palota.

(2) E mafai e le Minisita mai lea taimi i lea taimi ona tuuina atu se faasilasilaga faalauaitete e faatulagaina ai se vaitaimi o le a faagasolo ai le suesuega e pei ona faatonuina i lalo o le faafu'aiupu (1) ma e tatau pe a fai e talafeagai ai ona lolomiina sea faasilasilaga i tausaga taitasi uma o le a faamutaina ai se paeaiiga a le Palemene.

(3) A fai ua faataape le Palemene a o faaaauu pea se suesuega e tusa ai ma le faafu'aiupu (1) o lena fuaiupu, o le a le saiaitia le Resitara e faamaea lona suesuega.

(4) O suesuega uma o le a tatau ona faia i le pepa faatonuina ma e tatau ona manaomia le tagata o ia lea o lo o faatuatusi i ai lea pepa

ina ia sainia ma toe faafoi mai le pepa faatasi ai ma so o se faasaoga i le Ofisa o le Resitara o Faiga Palota.

(5) O pepa uma ua faatumu ma taliaina e le Resitara e faapea ua lelei ma maea ona saunia o le a avea o se talosaga mo le faamauina e avea ai o se tagata palota.

(6) A fai ua mauaina e le Resitara a o faagasolo se vaitaimi e pei ona faamatalaina i lalo o le fuaiupu (2) o lenei fuaiupu po o i totonu o le 6 aso i luma mai o le amataga o sea vaitaimi se talosaga ua maea ona faatumu mo le faamauina e avea ai o se tagata palota o lena talosaga o le a tatau ona avea o se pepa ua uma ona faamaeaina e tusa ai ma lenei fuaiupu.

(7) O le pepa ua maea ona faia e tatau ona aofia ai faamatalaga auiliili e pei ona faamatalaina i totonu o le pepa 1A i le Faamatalaga o lenei Tulafono.

(8) A fai o so o se tagata ua ia le tausisia e tali mai i se suesuega e tusa ai ma le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu o le a tatau i le Resitara ina ua uma ona ia faia se i si suesuega e pei ona o le a ia manatu ua talafeagai ai ona aveese le igoa o lena tagata mai le pepa o faasologa o igoa o le aupalota.

(9) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu o le a aafia ai aiaiga o lenei Tulafono e tusa ai ma le tuuina mai o se Pepa e Iloagofie ai e pei ona manaomia i lalo o aiaiga o le fuaiupu 70B o lenei Tulafono.

10. Aveeseina o igoa mai le lisi o le faasologa o igoa o le au palota-(1) O le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le fuaiupu 32 faafuaiupu (1) parakalafa (b) ma sua e faapea -

"(b) O igoa o tagata uma e pei ona faamalieina ai le Resitara o i iatou lava ia ua maliliu ma ua logoina mai ia te ia i luga o se tusitusiga -

(i) E le Resitara o e Fananau ma Malii; po o

(ii) E le toalua, tama, tina, uso, tuafafine po o se atalii o Le ua maliu i luga o le aiaiga e faapea o le tagata o lo o logoina mai le Resitara e le itiiti ifo i le 18 tausaga lona soifua.

(2) O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaopoopoina i ai o le parakalafa fou i le fuaiupu 32 faafuaiupu (1) e faapea -

"(d) O igoa o tagata uma taitoatasi o lo o faamauina igoa i totonu o le Lisi o tagata ua faamaonia i Faiga Tauvalea na faia mo lena Itumalo po o tagata palota taitoatasi.

(3) Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 32 ua teuteuina i le soloia o upu uma o lo o mulimuli ane i upu "o le faasologa o igoa i so o se taimi."

(4) Fuaiupu 32 ua toe teuteuina i le faaopoopoina i ai o faafuaiupu fou -

"(5) I le faaopoopo atu i nisi malosiaga o le faatinoina o suiga manaomia ua faaeina atu e lenei Tulafono, e mafai e le Resitara i so o se taimi i le fai fuafua i le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu ona faia ni suiga i le lisi o le faasologa o igoa o le au palota -

(a) I le faasaoina o se sese po o se mea na pau mai i faamatalaga o le faamauina o se tagata.

(b) I le aveeseina o se igoa sa le tatau ona i ai ona ua sili atu i lo le faatasi ona aliali mai i le lisi o le faasologa o igoa o le au palota."

(6) Pe a fai ona o se sese o le Resitara po o se tasi na tauaveina le galuega mo le Resitara na oo ai ina tusia le igoa o se tagata i se Lisi o le au palota a se i si itumalo e ese mai i le itumalo sa tatau ona faamauina ai le igoa o lena tagata; ma

(7) I se tulaga e tusa ai ma lenei fuaiupu, o le igoa o se tagata ua aveeseina mai i le Lisi o le Faasologa o Igoa o le au palota i le piriota e amata mai i le aso na sosoo ma le aso o le Faasilasilaga tau Faiga Palota, e ao i le Resitara

i lona aveese mai o lea igoa, ona tusia loa i se Lisi e faaigoa o le "Faasologa o Igoa aveese ina ua tuanai le Faasilasilaga tau Faiga Palota".

11. Lisi o Tagata o e ua faamaonia i Faiga Tauvalea—O le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 32 le fuaiupu fou e faapea -

"32A. Lisi o Tagata ua faamaonia i Faiga Tauvalea—(1) Pe a fai ua faamaonia i luma o le Resitara e faapea o so o se tagata ua faamauina po o ua talosaga mo le faamauina e avea o se tagata palota po o palota taitoatasi ua faapea o ia lea, i totonu o le 4 tausaga o lo o faagasolo -

(a) Sa faasalaina i se faiga tauvalea; po o

(b) Sa lipotia mai e le Faamasinoga Maualuga i lana lipoti o se faamasi-noga e uiga i faiga palota e faapea ua faamaonia le solitulafono o se faiga tauvalea, e tatau loa i le Resitara ona tuuina i le Lisi o le a taua o le Lisi o Tagata ua Faamaonia i Faiga Tauvalea le igoa, nofoaga o lo o nofomau ai, ma faamatalaga o lena tagata faatasi ai ma auliiliga o le moliaga po o le lipoti.

(2) E tatau i le Resitara ona aveese mai le Lisi o Tagata ua Faamaonia i Faiga Tauvalea igoa o tagata uma pe a maea tausaga e 4 mai le aso o le faasalaga po o lipoti e pei ona tuuina ai lona igoa i totonu o le lisi, po o i se taimi vave pe a fai ua pōloaiina e le Faamasinoga Maualuga.

(3) So o se taimi e lolomiina ai se lisi autu o le faasologa o igoa o tagata palota mo le itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi e tatau ona faapipii i ai ma se ata o le Lisi o Tagata ua faamaonia i Faiga Tauvalea

ma lolomiina ma faasalalau faatasi ma le lisi o le faasologa o igoa o tagata palota.

(4) So o se taimi e lolomiina ai se lisi faaopoopo o le faasologa o igoa o tagata palota mo le itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi e tatau ona faapipiina i ai ma se ata o le Lisi o Tagata ua faamaonia i Faiga Tauvalea i le lisi faaopoopo o tagata palota ma lolomiina ma faasalalau faatasi ma le lisi faaopoopo o le faasologa o igoa o tagata palota.

12. Lisi Tuufaatasia o igoa o le au palota—O le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 36 fuaiupu fou e faapea:

"36A. Lisi Tuufaatasia o igoa o le au palota—

(1) E mafai e le Resitara mai lea taimi i lea taimi ona faatonu ia lolomiina se lisi tuufaatasia o igoa o le au palota mo le itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi ma o lea lisi -

(a) O le a noatia i so o se faaopoopoga, suiga ma ni mea ua tape ua faia i le lisi o faasologa o igoa o le au palota mo le itumalo o lo o i ai se lisi o -

(i) Tagata uma o o latou igoa o lo o i ai i totonu o le lisi autu o le faasologa o igoa o le au palota mo le itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi; ma

(ii) Tagata uma o i latou ia o lo o i ai o latou igoa i so o se lisi faaopoopo o lo o i ai le taimi nei mo lena itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi; ma

(iii) Tagata uma e le o i ai o latou igoa i le lisi autu o le faasologa o igoa mo lena itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi po o se i si lisi faaopoopo mo lena itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi

i se aso o le a faatulagaina mo le tapunia o lena lisi faaopoopo e le Resitara o Faiga Palota; ma

- (b) O le a naotia ma fai fuafua i le parakalafa (a) o lenei faafuaiupu ona lolomiina i le faiga e pei ona faatonuina e le fuaiupu 35 o lenei Tulafono e tusa ai ma se lisi autu o faasologa o igoa o le au palota.

(2) A fai o le aso mo le tapunia o se Lisi Tuufaatasia o le faasologa o igoa o le au palota mo se itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi o se aso ua tuuina atu ai le faasalalauga o palota faasino i se faiga palota i lena itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi o le Resitara o le Au Palota -

- (a) E tatau ona faatonuina se Lisi tuufaatasia o le faasologa o igoa o le au palota ina ia lolomiina i le taimi vave lava ina ua uma ona tuuina atu le faasalalauga o palota mo le faiga palota; ma

- (b) E le saisaitia o ia e tuuina atu o se lisi faaopoopo o le faasologa o igoa o le au palota mo lena itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi e tusa ai ma aiaiga o le fuaiupu 36(1) o lenei Tulafono faasino i lena faiga palota.

(3) A fai o se lisi tuufaatasia o le faasologa o igoa o le au palota mo se itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi ua lolomiina i lalo o lenei fuaiupu -

- (a) O le lisi tuufaatasia o le faasologa o igoa o le au palota e tatau, e ese mai ai na i lo so o se mea i le fuaiupu 34 o lenei Tulafono, ona avea o se lisi autu seia uma ona lolomiina se lisi fou mo lena itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi e tusa ai ma le fuaiupu 34(1) o lenei Tulafono po o se lisi fou ua lolomiina mo le itumalo faaalaalafaga

po o tagata palota taitoatasi i lalo o lenei fuaiupu, ma

- (b) O le lisi autu ma so o se lisi faaopopo o lo o faamamaluina mo le itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi a o le i oo atu i le aso e tapunia ai le lisi tuufaatasia o le a faamutaina loa ona toe faamamaluina -
- (4) E leai se mea o itotonu o lenei fuaiupu-
- (a) E faatapulaa ai aiaiga o le fuaiupu 34(1) o lenei Tulafono; po o
- (b) E taofia ai so o se lisi autu po o lisi faaopopo e le o toe faamamaluina mai le suesueina mo le faamoemoe e fuafuaina ai -
- (i) Pe o so o se igoa o so o se tagata e tatau ona i ai i totonu o le lisi autu po o so o se lisi faaopopo mo lea taimi o lo o faamamaluina mo so o se itumalo po o tagata palota taitoatasi; po o
- (ii) Pe o so o sea tagata ua agavaa e palota i so o se itumalo po o tagata palota taitoatasi e avea ai o se tagata palota faapitoa.

"36B. O lisi tuufaatasia o faasologa o igoa o le au palota e manaomia mo faiga palota laiti-E ese mai ai i so o se mea i totonu o le fuaiupu 34 o lenei Tulafono, o le Resitara o tagata palota e tatau ona ia faatonuina se lisi tuufaatasia o le faasologa o igoa o le au palota mo lena itumalo po o tagata palota taitoatasi ia tapunia ma lolomiina loa i le aso le faasalalauga tau palota mo lena faiga palota laiti.

13. Faila moenoa ma i si mataupu eseese - O le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuanai le fuaiupu 39 fuaiupu fou e faapea:

"39A. Faila moenoa ma i si mataupu eseese-E tatau i le Resitara ona faia se faila moenoa e

faaaliala ai faamatalaga auiliili o ni tagata o o latou igoa ua aveeseina mai le lisi o le faasologa o le au palota mo le itumalo ma tagata palota taitoatasi e avea ai o se taunuuga o le toe iloilo ina lata mai o le lisi ma faasologa o igoa o le au palota e tusa ai ma le fuaiupu 18A o lenei Tulafono.

"39AA. Aveeseina o igoa mai faila moenoa e le Resitara- (1) E tatau i le Resitara ona aveese mai i faila moenoa -

(a) Le igoa o so o se tagata ua faamauiina e avea ma tagata palota ina ua maea le toe faatulagaina o le lisi o le faasologa o igoa o le au palota i lalo o le fuaiupu 18A o lenei Tulafono:

(b) Igoa o tagata uma o i latou ia ua mautinoa ma faamalieina ai le Resitara ma o o latou maluu ua uma ona logoina mai i le Resitara i se tusi -

(i) E so o se Resitara o e Fananau mai ma e Maliliu; po o

(ii) E le toalua, tama, tina, uso, tuafafine po o se tasi o le fanau a lena tagata maluu, ma e faapea o le tagata na logoina le Resitara ia le itiiti ifo i le 18 tausaga lona soifua.

(2) E ese mai ai faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu, o le Resitara o le a tatau ona ia tausia, mo le faamoemoe o le i si faiga palota e sosoo ai e faia i le itumalo po o tagata palota taitoatasi lea e faasino i ai le faila moenoa, se ata o le faila moenoa e pei ona muai faia.

(3) A fai e sili atu na i lo le faatasi le toe iloilo ina o Pepa o le faasologa o igoa o le au palota na faia i lalo o le fuaiupu 18A o lenei Tulafono i le va o faiga palota sosoo e 2 i totonu o se itumalo po o tagata palota taitoatasi o le Resitara e tatau ona teuina mo faamoemoega o le faiga palota mulimuli o ia

faiga palota e 2, ata o nei faila moenoa e pei ona muai faia.

"39AB. Lisi tuufaatasia i komepiuta o igoa i totonu o le faila moenoa - (1) E tatau i le Resitara mai lea taimi i lea taimi ona faatonu ia lolomiina se lisi tuufaatasia i le komepiuta e faaali ai igoa ma i si auiliiliga o tagata e ona auiliiliga o lo o i totonu o so o se faila moenoa.

(2) O ata o nei lisi tuufaatasia i komepiuta ua lolomiina e tusa ai i le faafuaiupu (1) o leni fuaiupu o le a tatau ona teuina e le Resitara mo faamoemoega o le faiga palota e sosoo ai o le a faia i le itumalo po o tagata palota taitoatasi ia e faasino i ai ia faila po o lisi.

"39AC. Faamoemoega o faila moenoa ma lisi tuufaatasia i komepiuta o igoa o lo o i totonu o faila moenoa-O faila moenoa taitasi a lisi o faasologa o igoa tuufaatasia ua lolomiina e tusa ai ma le fuaiupu 39AB(1) o leni Tulafono e ono mafai ona faaoga mo faamoemoega e fuafua ai pe faamata o so o se tagata ua agavaa, i lalo o le fuaiupu 16 o leni Tulafono, e palota i so o se faiga palota e faia i totonu o le itumalo po o tagata palota taitoatasi lea e faasino i ai le faila po o le faasologa o igoa.

"39AD. Asiasia o lisi tuufaatasia i komepiuta o faasologa o igoa i totonu o faila moenoa-(1) O se ata e sili ona lata mai o le lisi tuufaatasia i komepiuta o faasologa o igoa ua lolomiina e tusa ai ma le fuaiupu 39AB o leni Tulafono mo se itumalo po o tagata palota taitoatasi e tatau ona teuina mo le suesueina e tagata lautele i totonu o le Ofisa o le Resitara.

(2) E mafai e so o se tagata ona silasila i totonu o le ofisa o le Resitara e aunoa ma se totogi i so o se taimi i le va o le 9 i le taeao ma le 4 i le afiafi o so o se aso e tatalaina ai le ofisa mo le faatinoina o ana

galuega so o se lisi tuufaatasia i komepiuta o le faasologa o igoa o lo o teuina mo le suesueina e tagata lautele i totonu o le Ofisa o le Resitara.

(3) E mafai e le Resitara i luga o le talo-saga a so o se tagata ona lolomiina se lisi tuufaatasia i komepiuta e tusa ai ma le fuaiupu 36B o lenei Tulafono ma faaavanoa atu mo le silasila i ai o tagata lautele, i lalo o le vaavaaiga a so o se Sui Resitara pe a fai ua faamalieina le Resitara e faapea o se aofaiga tele o ni tagata o le a ono mafai ona auai ai i le fonotaga.

(4) Pe a fai o se lisi ua faaavanoa atu mo le suesueina e tagata lautele o tusa ai ma le faafuaiupu (3) o lenei fuaiupu, o lenei lisi e tataua ona faaavanoa atu i ni taimi ma nofoaga e pei ona o le a manatu le Resitara ua talafeagai ai.

(5) I le tulaga o se lisi tuufaatasia i komepiuta o le a le mafai e le pule e silasila ai e pei ona faaeeina i ai e le faafuaiupu (2) o lenei fuaiupu po o le pule e silasila ai le lisi pe a uma ona faaavanoaina atu mo le suesueina e tagata o le atunuu e tusa ai ma le faafuaiupu (4) o lenei fuaiupu e aofia ai le pule e faia ai se ata o le lisi.

14. O le taitaiina sese ma le loto i ai o le Resitara-Fuaiupu 41 faafuaiupu (1) O le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea "\$100" ma suiaina i le "\$500".

15. Faiga faatulagaga o Tusi faapoloaiga a le Ao o le Malo mo le faasalalauga tau faiga palota - Fuaiupu 44 o le Tulafono autu ua soloia ma ua suia i le fuaiupu e faapea:

"44. Faiga faatulagaga o Tusi faapoloaiga a le Ao o le Malo mo le faasalalauga tau faiga palota-Mo faiga palota aoao uma o le Ao o le Malo e tataua ona tuuina atu i le 7 aso talu ona tuanai le aso o le faamaapeina po o faamutaina

o lena Palemene se tusi faapoloaiga i lalo o lona lima e poloaiina ai le Ofisa Sili o Faiga Palota ina ia faaauau loa le tuuina atu o se faasalalauga tau faiga palota mo le palotaina o Sui Usufono o le Palemene mo itumalo faaalaalafaga uma ma tagata palota taitoatasi."

16. Faasalalauga tau palota aoao - Fuaiupu 45 o le Tulafono autu ua soloia ma suia i fuaiupu fou e faapea:

"45. Faasalalauga tau palota - I luga o le mauaina o le Tusi Faapoloaiga a le Ao o le Malo e tatau i le Ofisa Sili o Faiga Palota i totonu o le 3 aso ona tuuina atu le faasilasilaga faalauaitete o le faasalalauga tau palota"

"45A. Mataupu aofia i totonu o le faasalalauga tau palota-(1) I faasalalauga tau palota taitasi mo le palotaina o se sui o le Palemene o le a tatau ona tofia:

(a) Se aso mulimuli mo le filifiliga o sui tauva o se aso e le i luma mai o le lona 12 aso ma e le sili atu na i le 14 aso mai le aso o le faasalalauga tau palota.

(b) O se aso mo le faia o faiga palota pe a manaomia se faiga palota, o se aso Faraile; ma

(c) O se mulimuli mai mo le toe faafoiina mai o le faasalalauga tau palota e 45 aso ina ua tuanai le aso na tuuina atu ai le faasalalauga tau palota.

(2) O le aso o le faiga palota e le tatau ona i luma mai o le lona 12 aso ma e le tatau ona i tua atu o le lona 14 aso ina ua tuanai le aso o faiga filifiliga.

"45B. Ofisa Sili o Faiga Palota ina ia logoina le Resitara-O le Ofisa Sili o Faiga Palota e tatau i luga o le sainia o le faasalalauga tau palota mo se faiga palota ina ia faia i totonu

o so o se Itumalo po o tagata palota taitoatasi ona faia se faasilasilaga e tusa ai ma le mataupu o se faasalalauga tau palota ina ia tuuina atu i le Resitara o tagata palota ma tagata palota taitoatasi."

17. Tusi faapoloaiga a le Fofoga Fetalai mo le faasalalauga tau palota - O le Fuaiupu 46 o le Tulafono autu ua soloia ma suia i le fuaiupu e faapea:

"46. Tusi faapoloaiga a le Fofoga Fetalai mo le faasalalauga tau palota-(1) Pe a fai -

(a) E le o tauaofia le Palemene; po o

(b) O lo o tolopo le Fono Aoaofa Fautulafono ma faatoa toe tauaofia mo ni aso e sili atu i le 14 aso, ma ua silafia e le Fofoga Fetalai ua avanoa le nofoa o so o se Sui Usufono, e tatau loa i le Fofoga Fetalai ona faia se faasilasilaga o le avanoa.

(2) Pe a fai o le avanoa ua mafua ona o se maliu po o se faamavaega, e tatau i le Fofoga Fetalai, i le faasalalauina o le faasilasilaga i totonu o le Kaseti, i se tusi faapoloaiga i luga o lona lima, e faatonu ai le Ofisa Sili o Faiga Palota e tuuina atu loa le faasalalauga tau palota e faatumu ai lea avanoa.

(3) Pe a fai o le avanoa ua mafua mai i so o se mafuaaga e ese mai ai na i lo le maliu po o faamavaega, i se taimi vave e talafeagai ai ina ua tuuina le faamutaina o aso e 10 mai le aso o le faasalalauga o le faasilasilaga i totonu o le Kaseti, o le Fofoga Fetalai i luga o lona faamalieina e faapea ua i ai se avanoa o lo o i ai, e tatau, i luga o se tusi faapoloaiga i lalo o lona lima, ona faatonu le Ofisa Sili o Faiga Palota e tuuina atu loa se faasalalauga tau palota e faatumu ai le avanoa.

(4) A fai o se avanoa ua tulai mai i le amataga o so o se tauaofiaga ma e leai se faasalalauga tau palota ua tuuina atu e faatumu ai le

avanoa, po o pe a fai o se avanoa ua tulai mai a o faagasolo se tauaofiaga, e tatau i le Fofoga Fetalai i luga o le poloaiga a le Fono Aoaofaitulafono e faia ai, i luga o se tusi faapoloaiga i lalo o lona lima, e faatonu ai le Ofisa Sili o Faiga Palota e tuuina atu loa se faasalalaua tau palota e faatumu ai lea avanoa.

(5) E leai se mea i totonu o le faafuiaiupu (1) e oo atu i le (4) o lenei fuaiupu e faaoga i so o se avanoa e faapea na tulai mai i le vaitaimi i le va o le faataapeina po o faamutaina o le Palemene ma le aso na tapunia ai le faiga palota i le faiga palota aoao e sosoo ai.

"46A. Pule e faia ai nisi mataupu e faapea e le tatau ona faia ai se faiga palota laitiiti-E ese mai ai i so o se mea i totonu o le fuaiupu 46 o lenei Tulafono, e le tatau ona tuuina atu se faasalalaua tau faiga palota mo se faiga palota laiti e faatumu ai se avanoa i totonu o le Fono Aoaofaitulafono pe a fai -

(a) O le avanoa ua tulai mai i totonu o le vaitaimi e 6 masina e faaiuina i le aso e faamuta ai le Palemene; po o

(b) Ina ua uma faataatia e le Palemia i luga o le Laulau-a-Fono a le Fono Aoaofaitulafono se pepa aloaia e logoina ai le Fono Aoaofaitulafono e faapea o le a faia se faiga palota aoao i totonu o le 6 masina na tulai mai ai le avanoa.

18. Faasalalaua tau palota laitiiti - O le Ofisa Sili o Faiga Palota e tatau i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino ina ua uma ona mauaina e ia se tusi faapoloaiga, peitai ia le sili atu i le 21 aso ina ua tuana'i le aso na ia maua ai le tusi faapoloaiga, ona tuuina atu se faasalalaua tau palota mo se faiga palota e faatumu ai le avanoa.

Ae vagana ai e faapea, i so o se tulaga ua silafia ai e le Ao o le Malo ua talafeagai ai, e mafai i luga o se Poloaiga, ona faataga le Ofisa Sili o Faiga Palota e tolopo ai le tuuina atu o

se faasalalauga tau palota seia oo i se aso e pei ona o le a faatulagaina i totonu o le Poloaliga ia le sili atu na i lo le 42 aso mai le aso na maua ai le tusi faapoloaliga.

19. Taimi e tauaveina ai e le Ao o le Malo nisi o matafaioi a le Fofoga Fetalai- Fuaiupu 47 o le Tulafono autu ua soloia ma ua suia e le fuaiupu 47 fou e faapea -

"47. Taimi e tauaveina ai e le Ao o le Malo nisi o matafaioi a le Fofoga Fetalai- A fai o se avanoa ua tulai mai i se taimi ua leai ai se Fofoga Fetalai po o lo o toesea ai le Fofoga Fetalai mai Samoa i Sisifo, e tataui i le Ao o le Malo ona faia se faasilasilaga e faaofi i totonu o le Kaseti, ma i taualumaga tutusa e pei ona aiaia i totonu o le Fuaiupu 46 o lenei Tulafono.

20. O le talia po o le teena o le filifiliga- Faafuaiupu (1) o le Fuaiupu 50 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai ina ua tuana'i le parakalafa (a) se parakalafa (a)(i) fou e faapea:

"(a)(i) Pe a fai o le maliega a le sui faatu e le o faamatalaina ai e faapea o ia (Tane/Tamaitai) ua agavaa ina ia filifilia o se Sui Usufono o le Palemene e tusa ai ma aiaiga o le Vaega II o le Tulafono o Faiga Palota 1963 ma so o se i si Tulafono o lo o faamamaluina.

21. Toe tatalaina i tua o se filifiliga - Fuaiupu 52 faafuaiupu (1) o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu ma fuainumera "5 aso atoatoa ao lumanai le aso e fai ai palota" ma suia i upu "totonu o le la i le aso o faiga filifiliga."

22. Foliga tino mai o pepa palota-(1) Fuaiupu 56 o le Tulafono autu ua soloia ma suia i le fuaiupu e faapea:-

"56. Foliga tino mai o pepa palota-(1) O pepa palota e tatau ona faaoga i so o se faiga palota e tatau ona faia i le pepa 7.

(2) I le tuanai o le aso o faiga filifiliga mo se faiga palota, e tatau i le Ofisa Sili o Faiga Palota, pe a fai e manaomia se faiga palota ina ia faia, ona faatonu ni pepa palota ina ia lolomiina i se aofaiga ia lava mo le faiga palota.

(3) O pepa palota uma taitasi e tatau ona aofia ai se lisi o tagata uma ua filifilia e avea ma sui faatutu ma o i latou ia e le i toe aveina i tua o latou filifiliga (o lea lisi e tatau ona faia i le faiga e pei ona faatonuina e lenei Tulafono).

(4) I luga o le pepa palota -

(a) O igoa o sui faatutu e tatau ona faatulaga i le faasologa o mataitusi o o latou faaiu.

(b) Igoa o lo o faaigoa ai sui faatutu e tatau ona mulimuli mai i o latou faaiu.

(c) O faaiu o sui faatutu e tatau (ae vagana ai i le tulaga o pepa palota faapitoa e le i lolomiina) e tatau ona faia i mataitusi lapopoa ma lolomi ai mataola.

(d) Le igoa o le vaega faaupufai o le sui faatu, pe a fai e i ai -

(i) E tatau ona faaalua i lalo ifo o le igoa o le sui faatu; ma

(ii) E tatau ona faia i ni mataitusi e laiti ifo na i lo mataitusi o lo o faaoga i faaiu o le sui faatu; ma

(iii) E le tatau ona lolomiina i ni ai mataola.

(e) Nisi mataupu, pe a fai e i ai, e pei ona o le a talafeagai e iloagofie ai igoa o sui faatutu e tatau ona faaalua.

(5) E leai se sui faatu e tauva i faiga palota e avea ai o se sui faatu tutoatasi e tatau ona ia faaoga le igoa o so o se vaega

faaupufai e faapea sa tauva i le faiga palota talu ai po o so o se i si faiga palota laiti na faia talu mai le faiga palota aoao talu ai, peitai o le a tusia ai le upu "tutoatasi" o lo o faaalua i totonu o le pepa palota i lalo o le igoa o lena sui tauva.

(6) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4) (e) o lena fuaiupu, e leai se i si mea e iloagofie ai, e pei o se galuega, suafa, faaaloaloga ua faaeeina i ai, po o faailoga tikeri, e tatau ona aofia ai i totonu o le pepa palota faasino i le igoa o le sui tauva po o vaega faaupufai.

(7) O se sikuea o le a faaalua i totonu o le pepa palota i le itu taumatau o igoa o sui tauva taitasi.

(8) O pepa palota uma e tatau ona i ai se pito pepa teu mau i totonu o le pepa 8.

(9) O le a tatau foi ona lolomiina i luga o le itu taumatau o le pito o pepa palota uma taitasi ma i le avanoa ua tuuina i totonu o le pito pepa teu mau o lo o faapipiina i ai, se fuainumera (e taua o se numera sosoo) e amata mai i le fuainumera 1 mai le uluai pepa palota ua lolomiina, ma pepa palota uma e sosoo ai ua lolomiina ai fuainumera sosoo, ina ia leai ai ni pepa palota se 2 tutusa o lo o i ai le igoa ma le fuainumera o le itumalo faaalaalafaga po o tagata palota taitoatasi.

(10) A fai e tulai mai so o se fesili e tusa ai ma le faasologa po o le faiga o lo o faaalua ai igoa o sui tauva po o igoa o vaega faaupufai i totonu o le pepa palota, e tatau i le Ofisa Sili o Faiga Palota ona iloiloina ma faia se faaiuga i lena fesili.

23. Igoa o le vaega faaupufai-(1) O le Tulafono autu ua teuteuina le faaopoopoina i ai ina ua tuana'i le fuaiupu 56 le fuaiupu e faapea:

"56A. Igoa o le vaega faaupufai- A fai o se igoa ua faaalua i luga o se pepa o filifiliga po o i si pepa aloaia o lo o tuuina mai ai maliega

a se sui tauva e tusa ai ma lona filifilia (tane/tamaitai) e avea ai o le igoa o le vaega faaupufai a le sui tauva, e mafai e le Ofisa Sili o Faiga Palota, pe a fai o ia (tane/tamaitai) ua ia manatu ua talafeagai ai, ona manaomia le sui tauva e tuuina mai ni molimau ia lava e faamalieina ai le Ofisa Sili o Faiga Palota e tusa ai ma le agavaa ma faamaoniga a lena sui tauva.

(2) A fai ua manatu le Ofisa Sili o Faiga Palota e faapea o le igoa ua faaalua i luga o le pepa o filifiliga po o se i si pepa aloaia e avea ai o le igoa o le vaega faaupufai a le sui tauva e mataga po o e le logo lelei po o e umi po o e ono tulai mai ai se faanenefu po o e ono taitai seseina ai a le au palota, -

(a) E tatau i le Ofisa Sili o Faiga Palota, ina ua uma ona feutagai ma le sui tauva, ona faaalua i totonu o le pepa palota e faapea o le igoa o le vaega faaupufai a le sui tauva o le a avea o le igoa e pei ona malilie i ai le Ofisa Sili o Faiga Palota ma le sui tauva e suia ai le igoa e pei ona o lo o faaalua i totonu o le pepa palota ma i si pepa aloaia.

(b) A fai i luga o sea feutagaiga ua le maua se maliega a le Ofisa Sili o Faiga Palota ma le sui tauva, po o pe a fai o sea feutagaiga ua le mafai ona faatinoina i luga o se mafuaaga tatau, e tatau i le Ofisa Sili o Faiga Palota ona le faaalua so o se igoa i luga o le pepa palota e avea ai o le igoa o le vaega faaupufai a le sui tauva.

24. Fesili e mafai ona tuuina atu i tagata palota ma tagata palota taitoatasi- Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 69 o le Tulafono atu ua teuteuina i le aveeseina o le "\$40" ma suia i le "\$100".

25. Tuuina atu o pepa palota- Faafuaiupu (5) o

le fuaiupu 70 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o le "\$20" ma suia i le "\$100".

26. Taofia o ni uiga sese faasino i ni pepa palota-(1) Fuaiupu 88 (e) o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaopoopoina i ai o upu "i luga o le faasalaga" ina ua tuanai le upu "noataga".

(2) Fuaiupu 88 parakalafa (e) o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveesea o le "\$100" ma "6 masina" ma suia i le "\$500" ma "1 tausaga".

(3) Fuaiupu 88 parakalafa (f) o le Tulafono autu ua teuteuina le faaopoopoina i ai o upu "i luga o le faasalaga" ina ua tuanai le upu "noatia".

(4) Fuaiupu 88 parakalafa (f) o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveesea o le "\$100" ma suia i le "\$500".

(5) Fuaiupu 88 parakalafa (g) o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaopoopoina i ai o upu "i luga o le faasalaga" ina ua tuanai le upu "noatia".

27. O le aiaiga ma le faatosinaina o tagata palota ma tagata palota taitoatasi- Fuaiupu 89 faafuaiupu (1) o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaopoopoina i ai o upu "i luga o se faasalaga" ina ua tuanai le upu "noatia".

(2) Fuaiupu 89 faafuaiupu (1) o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveesea o le "\$100" ma suia i le "\$500".

28. Faasalalauina o ni mea tau faaleaga i le taimi o le faiga palota- Fuaiupu 90 o le Tulafono autu ua teuteuina i le (1) faaopoopoina i ai o upu "i luga o le faasalaga" ina ua tuanai le upu "noatia" (2) i le aveeseina o le "\$100" ma suia i le "\$500" (3) i le aveesea o le "3 masina" ma suia i le "6 masina".

29. Tinea po o le suia o le faailoga fāmaonia i luga o le pepa palota- Fuaiupu 91 o le Tulafono autu ua teuteuina i le (1) faaopoopoina i ai o upu "i luga o le faasalaga" ina ua tuanai le upu

"noatia" (2) aveesea o le "\$100" ma suia i le "\$500".

30. Faatosina i ala e le tatau ai- O le faafuaiupu (1) o le fuaiupu 98 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofi i ai o le parakalafa (c) -

"(c) I le taofia e ia lava po o so o se i si tagata e fai ma ona sui se pepa e iloa-gofie ai a se i si tagata palota po o se tagata palota taitasi ma fai lea ma mea e uunaia ai sea tagata ia palota i se sui tauva e le tusa ai ma lana fili-filiga, po o le taofia ai o ia mai i le palota mo le sui tauva o lana filifiliga po o le taofia ai o le tagata palota po o le tagata palota taitoatasi mai le faia o sana palota i lea faiga palota."

31. Talosaga e uiga i faiga palota- Fuaiupu 105 (1) o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faafuaiupu (1) ma suia i le faafuaiupu (1) fou e faapea:-

Fuaiupu 105- (1) O se talosaga e uiga i faiga palota e mafai ona tuuina atu i le Faamasinoga Sili e se toatasi po o le sili atu foi o tagata ua taua i lalo:-

(a) O se tagata e faapea e i ai lona aia tatau e filifilia ai po o sa tatau ona toe faafoiina mai i le faiga palota;

(b) O se tagata ua na molia mai e ia lava e faapea o ia sa avea o se Sui faatu i le faiga palota;

Ma e faapea, e leai se talosaga e mafai ona faauluina atu e se tagata o ia lea na ia maua palota e i lalo ifo o le 50% o le aofaiga atoa o palota na mauaina e le tagata ua filifilia po o ua toe faafoiina mai i le faiga palota.

32. Teuteuga i le Faamatalaga Muamua-(1) Pepa 1A o lo o i totonu o le Faamatalaga Muamua i le

Tulafono autu ua teuteuina i le:-

(i) Faaopoopoina i ai ia upu "nuu e nofomau ai" i luma mai o le upu "atoa" i le mea o lo o aliali muamua mai ai i le tautinoga o faiga vaega.

(ii) Faaofiina i ai upu "po o lou toalua" ina ua tuanai le upu "matua" ma i luma mai o le upu "umia".

(2) Pepa 5 o le Faamatalaga Muamua o le Tulafono autu ua soloia ma ua suia i le Pepa 5 e pei ona tuuina atu i totonu o le Faamatalaga o lenei Tulafono.

(3) Pepa 7 i totonu o le Tulafono autu ua soloia ma ua tuuina i ai se Pepa 7 fou i totonu o le Faamatalaga e faapea.

FAAMATALAGA

Pepa 5

PEPA O FILIFILIGA

I le Ofisa Sili o Faiga Palota mo le Itumalo Faaalaalafaga.

O I MATOU, o lo o saina i lalo o ni tagata palota faamauina o le Itumalo Faaalaalafaga, faamauina o ni tagata palota taitoatasi, ua matou filifilia nei [Igoa], o [Nuu e nofomau ai ma le galuega], o se tagata palota faamauina o le

Itumalo Faaalaalafaga, o se tagata palota faamauina o tagata palota taitoatasi, faatasi ai ma lona (tane/tamaitai) maliega, e avea ai o se Sui tauva i le Faiga Palota mo se Sui Usufono o le Palemene mo le

I t u m a l o Faaalaalafaga, tagata palota taitoatasi i le Faiga Palota lea ua tofia ai le aso Toonai, o le Aso o

[Saina ma igoa atoa, nofoaga e nofo mau ai, ma galuega a le Tagata Palota se toalua po o le sili atu o lo o tuuina mai le filifiliga]

O AU, [Igoa], i le agavaa i le avea o se Sui tauva ma ina ia filifilia o se Sui Usufono o le Palemene i luga o le tuutuuga o le Vaega II o le Tulafono o Faiga Palota 1963 ma so o se i si Tulafono, ua tuuina atu nei le maliega i le filifiliga e pei ona taua i luga.

O lou igoa o le a ofi i totonu o le pepa palota.

po o

Ona o lou igoa e umi ma e le mafai ai ona ofi i totonu o le pepa palota, ua ou manao ai i igoa ua tuuina atu ina ia faalia i totonu o le pepa palota e faapea

[Faauma le filifiliga lona lua, vagana ai ua malie le Ofisa Sili o Faiga Palota e faapea o igoa uma e lua o le Sui tauva e ofi i totonu o le pepa palota ma o le filifiliga lona lua o le a soloia]

* O le igoa o lau vaega faaupufai o

po o

* O au o se Sui tauva taitoatasi.

[Saini, nuu e nofomau ai, ma galuega a tagata o lo o tuuina mai i le filifiliga]

* Soloia so o se mea e le faasinomia i ai.

PEPA 7

PEPA PALOTA



PALOTA I INEI

FAAOSO, Pale HUMAN RIGHT PROTECTION	
FALEFA, Sole SAMOA NATIONAL DEVELOPMENT	
SASULU, Tolu SAMOA LIBERAL	
TUITUI, Tolu independent	

FAATONUGA

(Faitau maeaea i ai a o le i faia lau palota)

1. Palota mo le na o le tasi le Sui Tauva.
2. Palota i le tuuina o se faailoga faasao i totonu o le pusa o lo o i tafatafa ane o le igoa o le Sui Tauva o lo o e manao e te palota i ai.
3. A maea ona palota, gaugau le pepa ina ia aua nei iloa atu faamatalaga o lo o i totonu ma tuu i totonu o le pusa palota.
4. A fai ua faaleaogaina le pepa palota, toe faafoi le pepa palota i le ofisa palota na tuuina atu le pepa ma talosaga mo se i si pepa palota.
5. Aua nei e aveeseina lenei pepa palota mai totonu o le fale palota.

